



إحصائيات تونس  
STATISTIQUES TUNISIE

P 0105

بيان صحفي

Communiqué de Presse

# التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2010

أوت 2018

## Commerce extérieur à prix constant base 2010

Août 2018

Pour plus de détails, contacter l'unité de communication

الهاتف : (216) 71 891 002

الفاكس : (216) 71 792 559

لمزيد الإرشادات الإتصال بوحدة الإعلام

Prochaine publication النشرة القادمة

Date prévue de parition التاريخ المرتقب للصدور  
October 2018 أكتوبر

[www.ins.tn](http://www.ins.tn)

أوت 2018

Durant les huit premiers mois de l'année 2018, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) une hausse à l'export de l'ordre de 3,4% et à l'import de l'ordre de 1,7%.

Au niveau des prix, ils ont augmenté de 16,2% pour les exportations et de 18,4% pour les importations.

En valeurs courantes, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont atteint 26358,8 MD à l'exportation au cours des huit premiers mois de l'année 2018 et 38519,2 MD à l'importation, enregistrant ainsi une hausse de l'ordre de 20,2% à l'export et de 20,4% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2017.

سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال الأشهر الثمانية الأولى من سنة 2018 ارتفاعاً على مستوى الصادرات بنسبة 3,4% وعلى مستوى الواردات بنسبة 1,7%.

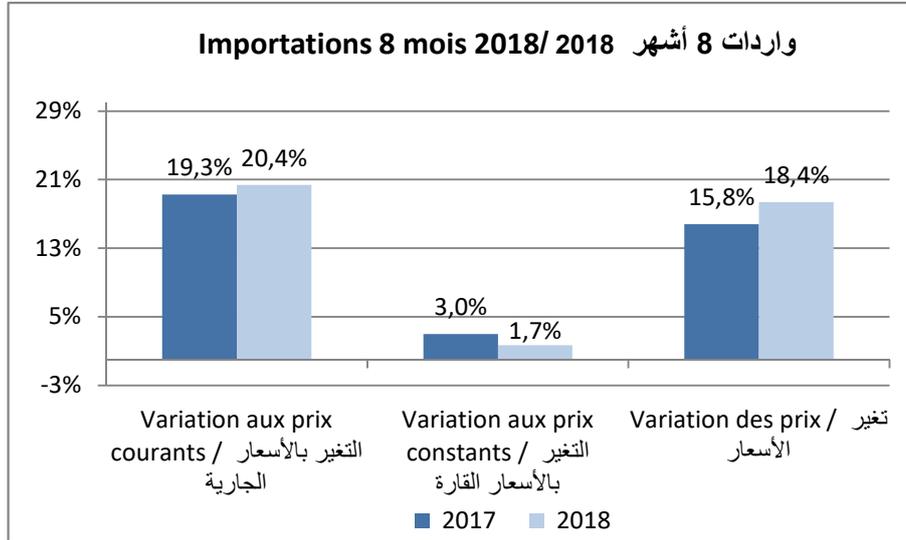
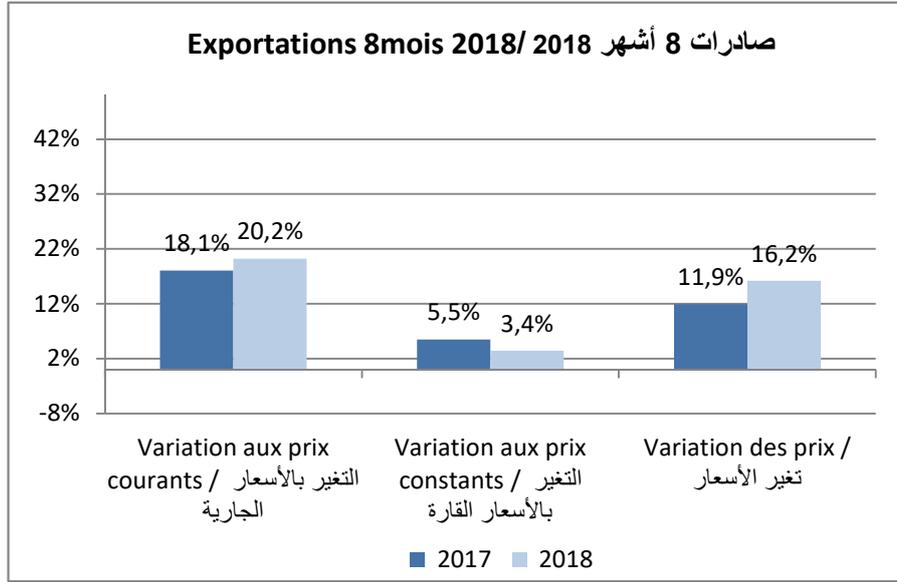
أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموردة زيادة بنسب قدرت على التوالي بـ 16,2% و 18,4%.

وقد بلغ حجم المبادلات التجارية التونسية بالأسعار الجارية مع الخارج خلال الأشهر الثمانية الأولى من السنة الحالية ما قيمته 26358,8 مليون ديناراً عند التصدير و 38519,2 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلة بذلك ارتفاعاً بنسبة 2,20% على مستوى الصادرات و 20,4% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

(\*) La mesure de l'évolution des échanges avec l'extérieur en volume (prix constants) est déduite à partir des indices des valeurs unitaires à l'export et à l'import que l'INS élabore mensuellement sur la base de données des déclarations douanières.

Le calcul des indices de valeur, de volume et des prix s'effectue avec l'année 2010 comme année de référence (100 = 2010) et s'appuie sur un échantillon de 2134 produits (positions NSH) à l'export et de 7292 produits à l'import, couvrant 90% des produits échangés durant l'année 2010.

(\*) وقع تقييم المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة بالاعتماد على مؤشرات أسعار التصدير والتوريد التي يعدها المعهد الوطني للإحصاء بصفة دورية كل شهر على أساس المعطيات المتأتية من الإدارة العامة للديوانة وحسب منهجية مؤشرات قيمة الوحدة (Valeur unitaire). وتحتوي عينة هذه المؤشرات على 2134 مادة (أو سلعة) عند التصدير و 7292 مادة (أو سلعة) عند التوريد وتغطي قرابة 90% من إجمالي الصادرات والواردات لسنة الأساس 2010.



	Exportation 8mois / صادرات 8 أشهر		Importation 8mois / واردات 8 أشهر		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	21927,3	26358,8	31995,8	38519,2	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	18,1%	20,2%	19,3%	20,4%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	11,9%	16,2%	15,8%	18,4%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	5,5%	3,4%	3,0%	1,7%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution du commerce extérieur

### hors énergie

Hors énergie, les prix ont augmenté à l'export de 15,2% et à l'import de 19,0%. En effet, durant les huit premiers mois de l'année courante, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 30,9% à l'export et de 12,2% à l'import.

## تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال الأشهر الثمانية الأولى من سنة 2018 ارتفاعا في الأسعار بنسبة 15,2% على مستوى الصادرات و19,0% على مستوى الواردات، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال نفس الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 30,9% وعلى مستوى الواردات بنسبة 12,2%.

## Evolution du commerce extérieur hors énergie

### تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

	صادرات 8 أشهر / Exportation 8mois		واردات 8 أشهر / Importation 8mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	20437,3	24850,6	28183,2	33147,8	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	14,3%	21,6%	17,5%	17,6%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	11,8%	15,2%	13,3%	19,0%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	2,3%	5,6%	3,7%	-1,2%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie

### تطور التجارة الخارجية لقطاع الطاقة

	صادرات 8 أشهر / Exportation 8mois		واردات 8 أشهر / Importation 8mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	1490,0	1508,2	3812,7	5371,5	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	114,3%	1,2%	34,3%	40,9%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	14,4%	30,9%	38,2%	12,2%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	87,4%	-22,7%	-2,8%	25,5%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution des exportations par secteur d'activité

### تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION 8 mois 2018		صادرات 8 أشهر 2018						القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	2283,4	3722,0	12,7%	63,0%	14,7%	1,7%	-1,8%	60,2%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	1490,0	1508,2	114,3%	1,2%	14,4%	30,9%	87,4%	-22,7%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	884,1	850,3	-15,2%	-3,8%	1,1%	7,8%	-16,1%	-10,8%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	4886,3	5797,9	14,6%	18,7%	13,1%	18,5%	1,4%	0,1%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	10070,8	11598,5	18,8%	15,2%	12,3%	16,0%	5,8%	-0,7%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	2312,7	2881,9	11,7%	24,6%	9,6%	20,2%	1,9%	3,7%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	21927,3	26358,8	18,1%	20,2%	11,9%	16,2%	5,5%	3,4%	جملة المنتوجات

Au cours des huit premiers mois de l'année 2018, les exportations en volume ont augmenté de 60,2% pour le secteur de l'agriculture et les industries agro-alimentaire, et ce par rapport à la même période de l'année précédente.

Par ailleurs, les exportations en volume ont baissé au niveau des secteurs des mines, phosphates et dérivés de l'ordre 10,8% et de l'énergie de 22,7%.

خلال الأشهر الثمانية الأولى من سنة 2018، ارتفعت الصادرات بالأسعار القارة بنسبة 60,2% في قطاع الفلاحة والصناعات الغذائية مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

وفي المقابل، سجلت الصادرات انخفاضا في قطاع المناجم والفسفاط ومشتقاته بنسبة 10,8% وفي قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 22,7%.

## Evolution des importations par secteur d'activité

### تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION 8 mois 2018		واردات 8 أشهر 2018						القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	3719,9	4280,1	23,6%	15,1%	17,0%	14,6%	5,6%	0,4%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	3812,7	5371,5	34,3%	40,9%	38,2%	12,2%	-2,8%	25,5%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	551,8	589,6	11,4%	6,9%	6,0%	22,6%	5,1%	-12,9%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	3838,7	4503,5	15,9%	17,3%	13,9%	18,7%	1,8%	-1,2%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	13990,7	16538,3	16,2%	18,2%	13,5%	19,4%	2,4%	-1,0%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	6082,1	7236,3	18,5%	19,0%	10,9%	20,6%	6,9%	-1,3%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	31995,8	38519,2	19,3%	20,4%	15,8%	18,4%	3,0%	1,7%	جملة المنتوجات

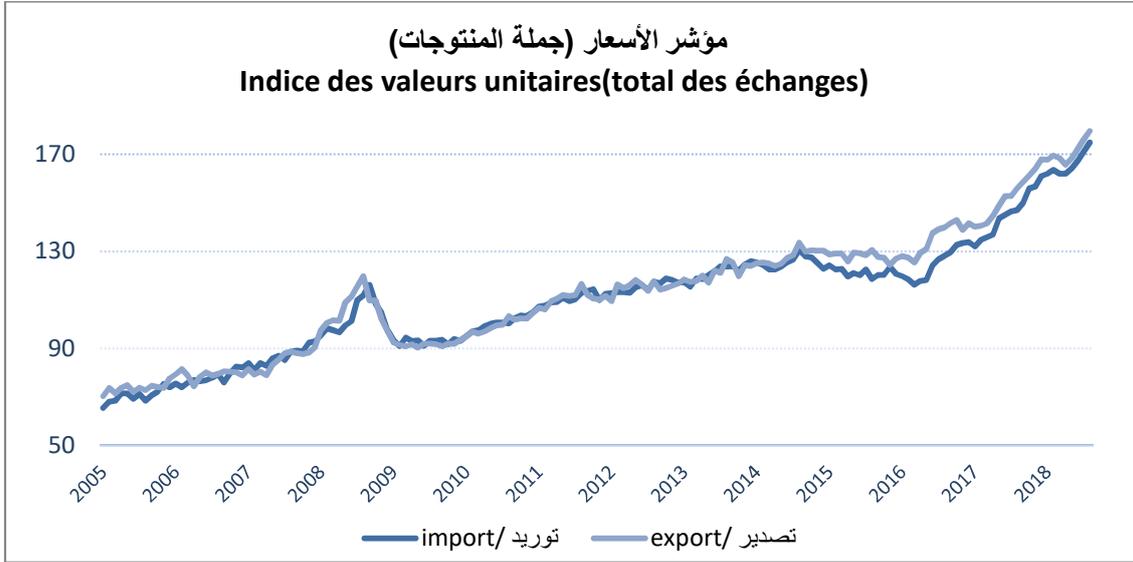
Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une hausse au niveau du secteur de l'énergie et lubrifiant de l'ordre de 25,5% contre une baisse enregistrée au niveau du secteur des Mines phosphates et dérivés de 12,9%.

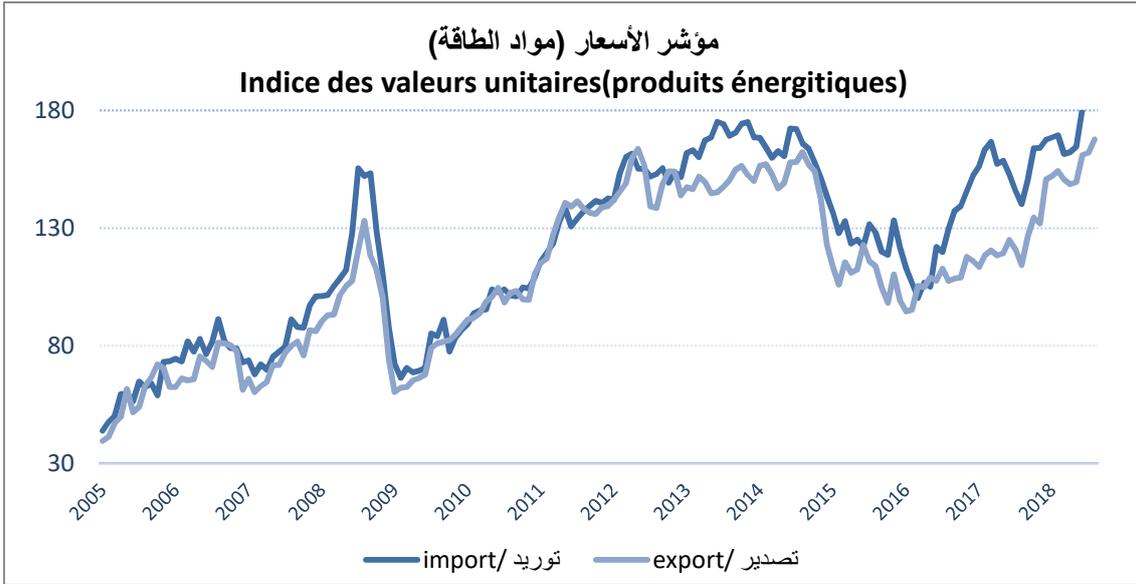
أما على مستوى الواردات، تبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة ارتفاعا في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 25,5% وانخفاضا في قطاع المناجم، الفسفاط ومشتقاته بنسبة 12,9%.

(\* Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange

(\* مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري)

	2016			2017			2018			
	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	
Janv	127,5	119,6	106,6	140,1	131,9	106,2	167,7	161,9	103,6	جانفي
Févr	127,5	118,3	107,8	140,5	134,7	104,3	169,4	163,5	103,6	فيفري
Mars	126,1	116,1	108,6	141,4	135,7	104,2	168,3	161,9	104,0	مارس
Avr	128,0	117,7	108,7	144,5	136,8	105,7	165,6	161,9	102,3	أفريل
Mai	129,5	118,0	109,7	148,8	143,4	103,7	166,9	164,6	101,4	ماي
Juin	135,6	124,0	109,4	152,7	144,9	105,4	172,2	167,3	102,9	جوان
Juil	138,8	126,7	109,6	152,6	146,4	104,2	176,0	170,5	103,2	جويلية
Août	139,3	128,1	108,8	155,9	146,9	106,1	179,6	174,8	102,8	أوت
Sept	140,5	129,6	108,4	158,6	150,0	105,7				سبتمبر
Oct	140,3	132,5	105,9	161,1	155,8	103,4				أكتوبر
Nov	138,7	133,3	104,0	164,0	156,7	104,7				نوفمبر
Déc	141,5	133,8	105,8	167,8	161,0	104,2				ديسمبر





(\*) les indices ont été révisés

(\*) تمت مراجعة المؤشر